



Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (syllabus)\*

<b>Naziv kolegija</b>	<b>Francuski jezik VII</b>				<b>akad. god.</b>	2021./2022.
<b>Naziv studija</b>	Diplomski studij francuskog jezika i književnosti; smjer prevoditeljski				<b>ECTS</b>	<b>2</b>
<b>Sastavnica</b>	Odjel za francuske i frankofonske studije					
<b>Razina studija</b>	<input type="checkbox"/> preddiplomski	<input checked="" type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski		
<b>Vrsta studija</b>	<input type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni	<input checked="" type="checkbox"/> sveučilišni	<input type="checkbox"/> stručni	<input type="checkbox"/> specijalistički		
<b>Godina studija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> 1.	<input type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.	<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.	
<b>Semestar</b>	<input checked="" type="checkbox"/> zimski	<input checked="" type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.
	<input type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> VI.	<input type="checkbox"/> VII.	<input type="checkbox"/> VIII.	<input type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.
<b>Status kolegija</b>	<input type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input checked="" type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		<b>Nastavničke kompetencije</b>	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE
<b>Opterećenje</b>	<input type="checkbox"/> P	<input type="checkbox"/> S	30	<input type="checkbox"/> V	<b>Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje</b>	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
<b>Mjesto i vrijeme izvođenja nastave</b>	vidi raspored			<b>Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij</b>		francuski
<b>Početak nastave</b>	vidi raspored			<b>Završetak nastave</b>		vidi raspored
<b>Preduvjeti za upis kolegija</b>	Upisan diplomski studij francuskog jezika i književnosti; smjer nastavnički					
<b>Nositelj kolegija</b>	Marija Spajić, prof.					
<b>E-mail</b>	mspajic@unizd.hr			<b>Konzultacije</b>	sri 14h – 16h, ured 1512	
<b>Izvođač kolegija</b>	Adriane Lemaire, prof.					
<b>E-mail</b>	a.lemaire@hotmail.fr			<b>Konzultacije</b>	čet 14h – 16h, ured 1512	
<b>Vrste izvođenja nastave</b>	<input type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> seminari i radionice	<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input checked="" type="checkbox"/> e-učenje	<input type="checkbox"/> terenska nastava	
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo	
<b>Ishodi učenja kolegija</b>	Maîtrise de la langue française au niveau B2 du CECR. Compétences en français au niveau B2 du CECR: <b>Écouter:</b> Comprendre un discours assez long et suivre une argumentation plus ou moins complexe. Comprendre la plupart des films en français standard. <b>Lire:</b> Comprendre des articles et des rapports sur des sujets contemporains. Comprendre un texte littéraire contemporain. Interaction orale: Communiquer spontanément et avec aisance pour mener une conversation normale avec un locuteur natif. Participer activement à une discussion dans des situations familières et présenter et défendre ses opinions. <b>S'exprimer oralement:</b> S'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets. Développer son point de vue sur un sujet d'actualités et expliquer les avantages et les inconvénients. <b>Écrire:</b> Écrire des textes clairs et détaillés sur une grande gamme de sujets. Écrire un essai en exposant les avantages et les inconvénients par rapport à un avis donné.					
<b>Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- vladati francuskim jezikom na razini C1 s elementima C2 prema ZEROJ-u;</li><li>- poznavati temeljne značajke francuske kulture i civilizacije te frankofonskih kultura;</li><li>- primjenjivati jezične, diskurzivne i književno-stilske spoznaje u samostalnoj analizi teksta;</li><li>- prepoznati potrebu stjecanja novih znanja i trajnog usavršavanja.</li></ul>					

\* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



<b>Načini praćenja studenata</b>	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
<b>Uvjeti pristupanja ispitu</b>	Pour pouvoir obtenir la signature dans l'Indeks, il faut être présent à 70% minimum (3 absences tolérées au maximum) et il faut rendre tous les devoirs à la maison demandés et à la date demandée. Tous les devoirs ne répondant pas au sujet demandé et rendus en retard ne seront pas pris en compte.				
<b>Ispitni rokovi</b>	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
<b>Termini ispitnih rokova</b>	vidi raspored				
<b>Opis kolegija</b>	Amener les étudiants, à l'aide de documents authentiques divers et d'activités variées, à s'exprimer spontanément, avec aisance et de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets, à donner leurs avis et à exposer les avantages et les inconvénients par rapport à une situation (niveau B2 du CECR). Chaque séance donnera lieu à la révision d'un point de grammaire particulier.				
<b>Sadržaj kolegija (nastavne teme)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Présentation et présentation du semestre; dictée; comprendre un récit littéraire autobiographique; relater ses propres origines; parler de l'immigration en France et dans son pays</li><li>2. Analyser le contenu et la structure d'une lettre de motivation; rédiger une lettre de motivation; comprendre un entretien d'embauche</li><li>3. Formuler les modalités originales de construction de la „langue jeune“; identifier l'origine des mots français; parler du passé et parler au passé; dictée</li><li>4. Exprimer des rapports de temps; rédiger une biographie; comprendre des formes variées d'expression amoureuse</li><li>5. Comparer un texte scientifique à un texte littéraire classique; parler du corps; décrire sommairement les systèmes de santé en France et dans son pays</li><li>6. S'exprimer et débattre sur les rôles des partenaires dans le couple et sur le partage des tâches; repérer des données sociales dans une présentation radiophonique; comparer les comportements des Français avec ceux de son pays</li><li>7. Exprimer des sensations et des sentiments; connaître et utiliser des expressions familières en relation avec le corps; rendre compte d'opinions et de jugements; exprimer des avis sur des faits de la vie privée</li><li>8. Test de vocabulaire</li><li>9. Comprendre un texte théorique sur l'évolution de la ville; parler du logement; rédiger une lettre exposant un problème de location</li><li>10. Nommer et classer les objets domestiques; exprimer des causes et des effets dans le domaine de l'habitat; faire des concessions et exprimer des oppositions; dictée</li><li>11. Comprendre un texte long, en dégager la structure générale et le plan, en faire un résumé</li><li>12. Comprendre un article de presse sur les études à l'étranger; raconter sa propre expérience</li><li>13. Exprimer des souhaits dans des registres différents; exprimer son intérêt ou son indifférence; exprimer des buts et des intentions; dictée</li><li>14. Résumer par écrit en les synthétisant les idées principales d'une interview; se familiariser avec les différents contrats de travail en France; révision</li><li>15. Test de vocabulaire</li></ol>				
<b>Obvezna literatura</b>	-DOLLEZ Catherine, PONS Sylvie, Alter Ego 4 (livre de l'élève), Hachette FLE, 2008 ou n'importe quelle édition postérieure - MIQUEL Claire, Vocabulaire progressif du français, Niveau avancé, 2ème édition, CLE International, 2012.				
<b>Dotatna literatura</b>	Tout ce que les étudiants peuvent lire ou écouter.				
<b>Mrežni izvori</b>	<a href="http://www.cnrtl.fr">http://www.cnrtl.fr</a> <a href="https://www.wordreference.com/">https://www.wordreference.com/</a> <a href="https://www.larousse.fr/">https://www.larousse.fr/</a> <a href="http://www.tv5monde.com">www.tv5monde.com</a> <a href="http://www.savoirs.rfi.fr">www.savoirs.rfi.fr</a> <a href="http://www.culturtheque.com">www.culturtheque.com</a>				
<b>Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)</b>	Samo završni ispit				
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit	



	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
<b>Način formiranja završne ocjene (%)</b>	Pour réussir l'examen, il faut remplir les conditions pour obtenir la signature dans l'Indeks. Il faut également avoir au minimum 2 à chaque épreuve (tests de vocabulaire, expression écrite et expression orale). Chaque épreuve non réussie (=1) est éliminatoire. Le passage de l'expression orale est conditionné par la réussite des tests de vocabulaire et de l'expression écrite. Chaque épreuve (tests de vocabulaire, expression écrite et expression orale) aura la même importance dans la notation finale et la note finale correspondra à la moyenne de l'ensemble des notes obtenues à chaque épreuve. Pour obtenir au minimum 2, il faut réussir chaque épreuve à 60% minimum.					
<b>Ocjnjivanje</b>	0-59	% nedovoljan (1)				
	60-69	% dovoljan (2)				
	70-79	% dobar (3)				
	80-89	% vrlo dobar (4)				
	90-99	% izvrstan (5)				
<b>Način praćenja kvalitete</b>	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					
<b>Napomena / Ostalo</b>	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno;</li><li>- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.</li></ul> <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <a href="#">Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</a>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p>					